

MANUAL DE INSTRUÇÕES

UTILIZAÇÃO

- O distribuidor TRITON CLASSIC+ 3L é apropriado para servir todo o tipo de bebidas (cerveja, vinho, refrescos, sumos, bebidas alcoólicas, combinados, etc...), frias ou quentes, carbonatadas ou não carbonatadas.

- O distribuidor TRITON CLASSIC+ 3L não é recomendado para servir bebidas com materiais sólidos (por exemplo polpa de fruta) que podem entupir as válvulas.

GARANTIA SANITÁRIA

Todos os materiais plásticos utilizados no fabrico do distribuidor portátil de bebidas TRITON CLASSIC+ 3L estão em conformidade com a legislação europeia de plásticos em contacto com alimentos (Regulamento UE nº 10/2011 da Comissão) e posteriores modificações (2020/1245), e a legislação da “Food and Drugs Administration” (FDA) dos Estados Unidos (CFR 21, 177.1580).

MONTAGEM, ENCHIMENTO E UTILIZAÇÃO

1. Colocar o Bloco Refrigerador previamente congelado no Tripé. FOTO A.
2. Encher o Depósito do distribuidor TRITON CLASSIC+ 3L com a bebida escolhida. Capacidade máxima 3L/ 96Oz. FOTO B.
3. Colocar o Depósito do distribuidor TRITON CLASSIC+ 3L sobre o Tripé até ouvir um estalido.FOTO C.
4. Colocar a Tampa. FOTO D.
5. Servir a bebida usando uma, duas ou as três Torneiras, de forma individual ou simultânea. FOTO E.

DESMONTAGEM

- O Depósito do distribuidor TRITON CLASSIC+ 3L desmonta-se do Tripé accionando com os polegares de ambas as mãos as alavancas situadas na parte inferior do mesmo. FOTO F.

Rodar as alavancas até ao final do curso e, mantendo a pressão sobre uma alavanca com uma mão, retirar o Depósito do distribuidor com a outra mão. FOTO G.

LIMPEZA

- Depois de cada utilização limpe e enxagúe o Depósito do distribuidor com água abundante.
- Coloque o depósito do Distribuidor com água limpa sobre o tripé e faça-a circular através das três Torneiras.
- Limpe o Depósito do distribuidor com água quente a temperatura não superior a 60 °C / 140 °F e utilize detergentes suaves.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham aminas, amoníaco, solventes e agentes de secagem de alto brilho.
- É desaconselhada a limpeza do distribuidor em máquinas de lavar loiça para evitar a deterioração dos auto-colantes decorativos de vinil e a possível perda de transparência do depósito do distribuidor.

MANUTENÇÃO

Todas as peças que constituem o distribuidor TRITON CLASSIC+ 3L são desmontáveis para uma maior garantia higiénica e sanitária.

- Desmontagem das válvulas. (FOTO H e FOTO I).
- Desmontagem das torneiras. (FOTO J e FOTO K).

Em caso de rotura ou deterioração parcial do distribuidor TRITON CLASSIC+ 3L, os principais componentes podem ser adquiridos individualmente como sobresselentes.

Fabricante:

Iniciativas y Proyectos Hosteleros, S.L.
Calle Newton, 1. Edificio 2. Naves 8 y 9
Parque Empresarial Neinor
28914 Leganés (Madrid). Spain
Tel: +34 918717288
Email: info@tritondispenser.com

Escritório Internacional de Vendas:
Email: jesusbelda@tritondispenser.com
Tel: +34 651033298
Email: soledad@tritondispenser.com
Tel: +34 651113006

GEBRAUCHSANWEISUNG

EINSATZMÖGLICHKEITEN

- Die Zapfvorrichtung TRITON CLASSIC+ 3L ist zum Servieren aller Arten von Getränken (Bier, Wein, Erfrischungsgetränke, Säfte, alkoholische Getränke, Drinks u.a.) geeignet, ganz gleich, ob kalt oder warm und mit oder ohne Kohlensäure.
- Die Zapfvorrichtung TRITON CLASSIC+ 3L wird nicht zum Servieren von Getränken mit Feststoffen (wie z.B. Fruchtfleisch) empfohlen, da diese die Ventile verstopfen können.

SANITÄRGARANTIE

Alle Kunststoffe, die zur Herstellung der tragbaren Getränkezapfvorrichtung TRITON CLASSIC+ 3L verwendet wurden, sind nach der europäischen Gesetzgebung für Kunststoffe, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen (Verordnung UE nº 10/2011 der Kommission), und ihren späteren (2020/1245), Veränderungen sowie nach der Gesetzgebung der US-amerikanischen “Food and Drugs Administration” (FDA) (CFR 21, 177.1580) geeignet.

AUFBAU, FÜLLEN UND GEBRAUCH

1. Den zuvor tiefgefrorenen Kühlblock in den Dreifuß setzen. FOTO A.
 2. Den Becher der Zapfvorrichtung TRITON CLASSIC+ 3L mit dem gewünschten Getränk füllen.Maximale Füllmenge: 3 L / 96 Oz. FOTO B.
 3. Den Becher der Zapfvorrichtung TRITON CLASSIC+ 3L so auf den Dreifuß setzen, dass er mit einem Klicken einrastet. FOTO C.
 4. Den Deckel aufsetzen. FOTO D.
 5. Das Getränk mit einen, zwei oder allen drei Zapfhähnen gleichzeitig oder einzeln servieren. FOTO E.
- ABBAU
- Der Becher der Zapfvorrichtung TRITON CLASSIC+ 3L wird vom Dreifuß gelöst, indem die Hebel an dessen Unterseite mit beiden Daumen gleichzeitig betätigt werden. FOTO F.
- Die Hebel bis zum Ende umlegen und den Becher mit der einen Hand entfernen, während die andere einen Hebel weiter festdrückt. FOTO G.

REINIGUNG

- Nach jeder Nutzung den Becher der Zapfvorrichtung reinigen und mit reichlich Wasser ausspülen.
- Den Becher der Zapfvorrichtung mit klarem Wasser füllen, auf den Dreifuß montieren, und das Wasser durch die drei Zapfhähne laufen lassen.
- Den Becher der Zapfvorrichtung mit höchstens 60 °C / 140 °F warmem Wasser und nur mit milden Reinigungsmitteln säubern.
- Keine Reinigungsmittel mit Aminen, Ammoniak, Lösungsmitteln und Hochglanzreinigungsmitteln verwenden.
- Von der Reinigung der Zapfvorrichtung in der Spülmaschine wird abgeraten, um die Zieraufkleber aus Vinyl zu schonen und die Transparenz des Bechers der Zapfvorrichtung zu erhalten.

PFLEGE

Für eine maximale Hygiene- und Sanitärgarantie sind alle Bestandteile der Zapfvorrichtung TRITON CLASSIC+ 3L abnehmbar.

- Demontage der Ventile. (FOTO H und FOTO I).
- Demontage der Zapfhähne. (FOTO Jund FOTO K).

Bei Kaputtgehen oder Verschleiß von Teilen der Zapfvorrichtung TRITON CLASSIC+ 3L können die wichtigsten Elemente einzeln nachgekauft werden

Hersteller:

Iniciativas y Proyectos Hosteleros, S.L.
Calle Newton, 1. Edificio 2. Naves 8 y 9
Parque Empresarial Neinor
28914 Leganés (Madrid). Spain
Tel: +34 918717288
Email: info@tritondispenser.com

Internationales Vertriebsbüro:
Email: jesusbelda@tritondispenser.com
Tel: +34 651033298
Email: soledad@tritondispenser.com
Tel: +34 651113006

MANUALE DI ISTRUZIONI

USO

- Il dispensatore TRITON CLASSIC+ 3L è adatto a servire qualunque tipo di bibita (birra, vino, bevanda, succo di frutta, bibite analcoliche, cocktail, ecc.), fredda o calda, gassata o liscia.
- Il dispensatore TRITON CLASSIC+ 3L non è adatto per servire bibite che contengano dei materiali solidi (ad esempio polpa di frutta) che potrebbero intasare le valvole.

GARANZIA SANITARIA

Tutti i materiali plastici utilizzati nella fabbricazione del dispensatore portatile di bibite TRITON CLASSIC+ 3L sono adatti all'uso, in conformità alla normativa europea sui materiali plastici a contatto con alimenti (Regolamento UE nº 10/2011 della Commissione) e posteriori modifiche (2020/1245), e in conformità a quanto sancito in materia dalla “Food and Drugs Administration” (FDA) degli Stati Uniti (CFR 21,177.1580).

MONTAGGIO, RIEMPIMENTO E USO

1. Collocare il Blocco Refrigeratore previamente congelato sul Tripode. FOTO A.
2. Riempire il Vaso del dispensatore TRITON CLASSIC+ 3L con la bibita prescelta. Capacità massima 3L/ 96 Oz. FOTO B.
3. Collocare il Vaso del dispensatore TRITON CLASSIC+ 3L sul Tripode fino a sentire un “click”.FOTO C.
4. Collocare il Coperchio. FOTO D.
5. Servire la bibita usando uno, due o i tre Rubinetti, in modo individuale o simultaneo. FOTO E.

SMONTAGGIO

- Il Vaso del dispensatore TRITON CLASSIC+ 3L si smonta dal Tripode spingendo con i due pollici le levette situate sulla parte inferiore dello stesso. FOTO F.

Girare le levette fino a fine corsa e mantenendo la pressione con una mano su una leva togliere il Vaso dal dispensatore con l'altra mano. FOTO G.

PULIZIA

- Dopo ogni uso pulire e sciacquare il Vaso del dispensatore con abbondante acqua.
- Collocare il Vaso del dispensatore pieno d'acqua pulita sul Tripode e farla circolare attraverso i tre Rubinetti.
- Pulire il Vaso del dispensatore con acqua calda ad una temperatura non superiore a 60°C/140 °F , e usare un detergente delicato.
- Non utilizzare detergenti che contengano ammine, ammoniaca, dissolventi e agenti di asciugatura con brillantanti.
- Si sconsiglia la pulizia del dispensatore in lavastoviglie per evitare il deterioramento degli adesivi decorativi di vinile e la possibile perdita di trasparenza del vaso del dispensatore.

MANUTENZIONE

Tutti i componenti del dispensatore TRITON CLASSIC+ 3L sono smontabili per una maggior garanzia igienica e sanitaria.

- Smontaggio delle valvole. (FOTO H e FOTO I).
- Smontaggio dei rubinetti. (FOTO J e FOTO K).

In caso di rottura o deterioramento parziale del dispensatore TRITON CLASSIC+ 3L, i principali componenti possono essere acquisiti individualmente come ricambi

Fabbricante:

Iniciativas y Proyectos Hosteleros, S.L.
Calle Newton, 1. Edificio 2. Naves 8 y 9
Parque Empresarial Neinor
28914 Leganés (Madrid). Spain
Tel: +34 918717288
Email: info@tritondispenser.com

Ufficio Internazionale Vendite:
Email: jesusbelda@tritondispenser.com
Tel: +34 651033298
Email: soledad@tritondispenser.com
Tel: +34 651113006

KULLANIM KILAVUZU

KULLANIM

- TRITON CLASSIC+ 3L Servis aleti, soğuk ve sıcak, karbonatlı ve karbonatsız her türlü içeceği (bira, şarap, meşrubatlar, meyve suları, alkollü içecekler, kokteyller, vb...) servis etmek için uygundur.
- TRITON CLASSIC+ 3L Servis aleti, sübapları tıkayabilecek katı maddeler içeren içeceklerin (mesela meyve küspesi) servisi için tavsiye edilmemektedir.

SAĞLIK GARANTİSİ

TRITON CLASSIC+ 3L portatif içecek servis aletinin üretiminde kullanılan tüm plastik malzeme yiyeceklerle temas halindeki plastikler Avrupa mevzuatına (Komisyon nº 10/2011 Yönetmeliği) ve sonraki değişikliklere (2020/1245), ve Birleşik Devletler Yiyecek ve İlaç İdaresinin (FDA) mevzuatına (CFR 21,177.1580) uygundur.

MONTAJ, DOLDURMA VE KULLANIM

1. Önceden dondurulmuş soğutma bloğunu tripoda yerleştirin. FOTO A.
2. Seçtiğiniz içecek ile TRITON CLASSIC+ 3L Servis aletinin kabını doldurun. Maksimum kapasite 3L / 96 Oz. FOTO B.
3. “Klak” sesi duyulana kadar TRITON CLASSIC+ 3L Servis aletinin kabını tripodada yerleştirin. FOTO C.
4. Kapağı yerleştirin. FOTO D.
5. İçecekçi bir, iki veya üç çeşmeyi tek tek veya hepsini aynı anda kullanarak servis edin. FOTO E.

SÖKME

- TRITON CLASSIC+ 3L Servis aletinin kabı, tripoddan her iki elin başparmaklarıyla tripodun alt kısmında bulunan kolları hareket ettirerek sökülür. FOTO F.

Kolları yollarının sonuna kadar çevirin ve bir elinizle kollarıdan birinin üzerine baskı uygularak, diğer elinizle servis aletinin kabını çıkartın. FOTO G.

TEMİZLİK

- Her kullanımdan sonra servis aletinin kabını bol sui le yıkayınız ve kurulayınız.
- Servis aletinin temiz su dolu kabını tripodun üzerine yerleştirin ve bu suyun üç çeşmeden de akmasını sağlayın.
- Servis aletinin kabını 60 °C / 140 °F'den daha sıcak olmayan sıcak su ile yıkayın ve yumuşak deterjanlar kullanın.
- Amin, amonyak, çözücü ve yüksek parlaklık veren kurulum maddeleri içeren temizlik ürünlerini kullanmayın.
- Dekoratif vinil yapışkanlar ve servis aletinin kabında olabilecek saydamlık kayıplarının önüne geçmek için servis aletinin temizliğinin buluşik makinasında yapılması tavsiye edilmemektedir.

BAKIM

TRITON CLASSIC+ 3L Servis aletinin oluşturan tüm parçalara daha yüksek bir hijyenik ve sağlık garantisi için sökülebilirler.

- Sübapların sökmü. (FOTO H ve FOTO I).
- Çeşmelerin sökmü. (FOTO J ve FOTO K).

TRITON CLASSIC+ 3L Servis aletinin kırılması veya kısmi olarak bozulması halinde emel bileşenler yedek parça olarak tek tek elde edilebilirler

Üretici:

Iniciativas y Proyectos Hosteleros, S.L.
Calle Newton, 1. Edificio 2. Naves 8 y 9
Parque Empresarial Neinor
28914 Leganés (Madrid). Spain
Tel: +34 918717288
Email: info@tritondispenser.com

Uluslararası Satış Ofisi:
Email: jesusbelda@tritondispenser.com
Tel: +34 651033298
Email: soledad@tritondispenser.com
Tel: +34 651113006

IT

उपयोगकर्ता पुस्तिका

उपयोगों

- इस TRITON CLASSIC+ 3L वितरक को आप सभी तरह के पेयों (बियर, शराब, शीतल पेय, जूस, अल्कोहोल युक्त पेयों, कोकटेल, आदि...), गरम या ठंडे, सन्सनाहटी या अछल, को परोसने के लिये इस्तेमाल कर सकते हैं।

-TRITON CLASSIC+ 3L वितरक को ठोस सामग्री शामिल युक्त पेयों (उदाहरण के लिए फलों के गूदे) को परोसने के लिए सिफारिश नहीं करते हैं, क्योंकि उस्से वितरक का वाल्वों अटक सकते हैं।

खाद्य सुरक्षा

TRITON CLASSIC + 3Lपोर्टेबल पेय वितरक के उत्पादन मे इस्तेमाल सभी प्लास्टिक सामग्रियों खाद्य वस्तुओं से संपर्क आनेवाले प्लास्टिक के बारे में यूरोपीय कानून और अनुवर्ती उपांतरणों, और अमेरीकी कानून के अनुसार उपयुक्त हैं (दिशा-निर्देश: 10/2011/सीईईई)। खाद्य एवं औशधि प्रशासन (सीएफआर: 21, 177.1580)

जोड़ना, भरना और उपभोग करना

1. पहले से जमे हुए ठंडा **ब्लॉक तिपाई** में रखें। **तस्वीर - अ**.
- 2.TRITON CLASSIC + 3L वितरक के **बर्तन** मे अपने चुने हुए पेय भरें। अधिकतम क्षमता 3ली / 5 पिट (यूके) / 100 औन्स (अमेरीका)। **तस्वीर - आ**.
- 3.TRITON CLASSIC+ 3L वितरक के बर्तन को तिपाई पर वह अपने स्थल पर क्लिक होने तक रखिए। **तस्वीर - इ**.
4. **ढक्कन** से ढंकना।**तस्वीर - ई**.
5. व्यक्तििक रूप से या एक साथ डालते हुए, एक, दो या तीन **नलों** से पेय परोसे। **तस्वीर - उ**.

खोल डालना

-TRITON CLASSIC+ 3L वितरक का **बर्तन** को तिपाई से उटाने के लिए **तिपाई** के नीचे मे स्थित उतोलनदण्डो मे से दो उतोलनदण्डो को दो अंगूठे से एक साथ फिसलाईए।**तस्वीर - ऊ**: उतोलनदण्डो को पूरा फिसलाईए। एक उतोलन्दण्ड पर एक अंगूठे से दबाव बनाकर रखिए, और उसी वक्त अपने दूसरे हाथ से **तिपाई** के ऊपर से **बर्तन** को उठाइए। **तस्वीर - ऋ**.

सफाई

- हर बार उपयोग करने के बाद **बर्तन** को साफ करें और खूब पानि से धोइए।
- **बर्तन** को **तिपाई** पर रखें और तीनों **नलों** से स्वच्छ पानी ड़ालिए।
- **बर्तन** को अधिकतम 60º से / 140º के गरम पानी और हल्के डिटर्जेंट के साथ धोईए।
- अमैन, अम्मोनिया, सोल्वेन्ट, या उच्च चमक सुखाने एजेंट होनेवाले सफाई एजेंटों का इस्तेमाल न करें।
- हम यंत्र से धोने को सिफारिश नहीं करते हैं, क्योंकि उस्से स्ज़ावटी वैनैल स्टिकरों को हानी पहुँच सकता है, और उसके कारण **बर्तन** की पारदर्शिता घट सकती है।

अनुरक्षण

TRITON CLASSIC+ 3L वितरक कि इष्टतम स्वच्छता को पाने के लिए उसके सभी घटकों को अलग कर सकते हैं।

उत्पादक:

इनोसियाटिवास वै प्रोयेक्टोस होस्टेलेरोस एस.एल.
सी/ न्यूटन 1, एड. 2. नावेस 8 वैं 9. पोलिगोनो नेन्ग्रोर.
28914 लेगानेस (मेड्रिड). स्पेन.
फोन: +34 91 8717288 फ़ैक्स: +34 91 8714977
ई-मेल: info@tritondispenser.com

अंतरराष्ट्रीय बिक्री कार्यालय:

म्यूचबोक्स स्पेन एस.एल.
Email: jesusbelda@tritondispenser.com
Tel: +34 651033298
Email: soledad@tritondispenser.com
Tel: +34 651113006

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Разливное устройство «TRITON CLASSIC+ 3L» пригодно для любых видов горячих, холодных, газированных и не газированных напитков (пиво, вино, безалкогольные напитки, соки, алкогольные напитки, смеси и т.д.).

- Не рекомендуется использовать разливное устройство «TRITON CLASSIC+ 3L» для напитков, содержащих твердые тела (например, мякоть плодов), способные забить клапаны.

САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКАЯ ГАРАНТИЯ

Все пластмассовые материалы, используемые при производстве портативного разливного устройства «TRITON CLASSIC+ 3L», пригодны для контакта с пищевыми продуктами согласно европейскому законодательству в области пластмасс (Директива UE nº 10/2011) с учётом последующих изменений и дополнений,(2020/1245), а также актам Управления по надзору за пищевыми продуктами и лекарственными препаратами США (FDA) (21 CFR177,1580).

СБОРКА, НАПОЛНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Разместить заранее замороженный охладитель на штативе. ФОТОГРАФИЯ А.
2. Заполнить чашу разливного устройства «TRITON CLASSIC+ 3L» выбранным напитком. Максимальная ёмкость 3л/5 пинт (Великобритания)/100 унций (США). ФОТОГРАФИЯ В
3. Разместить чашу разливного устройства «TRITON CLASSIC+ 3L» на штативе и поворачивать, пока не раздастся щелчок. ФОТОГРАФИЯ С.
4. Закрыть крышкой. ФОТОГРАФИЯ D.
5. Подавать напиток можно с помощью одного, двух или трёх кранов, по отдельности или одновременно. ФОТОГРАФИЯ Е.

ДЕМОНТАЖ

- Чаша разливного устройства «TRITON CLASSIC+ 3L» снимается со штатива путём нажатия большими пальцами обеих рук на рычаги в его нижней части. ФОТОГРАФИЯ F.

Повернуть ручки до упора и, поддерживая одной рукой давление на рычаг, извлечь другой рукой чашу из разливного устройства. ФОТОГРАФИЯ G.

ЧИСТКА

- После каждого использования, чашу разливного устройства необходимо очистить и промывать водой.
- Разместить чашу разливного устройства с чистой водой на штатив и пропустить воду через все три крана.
- Промывать чашу разливного устройства следует горячей водой при температуре, не превышающей 60 °C / 140 °F, и использовать мягкие моющие средства.
- Не следует использовать моющие средства, содержащие амины, аммиак, растворители и сушащие вещества предназначенные для наведения блеска.
- Не рекомендуется мыть разливное устройство в посудомоечных машинах во избежание разрушения декоративных виниловых наклеек и возможного снижения прозрачности чаши разливного устройства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Все компоненты разливного устройства «TRITON CLASSIC+ 3L» являются съёмными для обеспечения высочайших санитарно-гигиенических стандартов.

- Демонтаж клапанов. (ФОТОГРАФИЯ К Н ФОТОГРАФИЯ I).
- Демонтаж кранов. (ФОТОГРАФИЯ J и ФОТОГРАФИЯ K).

При поломке или повреждении разливного устройства «TRITON CLASSIC+ 3L » основные компоненты можно приобрести по отдельности как запасные части.

Производитель:	Международный отдел продаж:
Iniciativas y Proyectos Hosteleros S.L.	Email: jesusbelda@tritondispenser.com
C/ Newton 1, Ed. 2. Naves 8 y 9	Tel: +34 651033298
Parque Empresarial Neinor.	Email: soledad@tritondispenser.com
28914 Leganés (Madrid). España (Испания).	Tel: +34 651113006
Тел: +34 91 8717288	
Эл. почта: info@tritondispenser.com	